
VACUUM SEAL DRAWER

SAFETY & WARNINGS

Safety and warnings	3
Service and warranty	7
SÉCURITÉ ET MISES EN GARDE FR	9
SEGURIDAD Y ADVERTENCIAS SP	17

FISHER & PAYKEL

US CA

VACUUM SEAL DRAWER

VB30SDEI3, VB30SMG3, VB30SMB3, VB30SCX3, VB30SPEX3

⚠ WARNING!**Electric Shock Hazard**

Failure to follow this advice may result in electric shock or death.

- If the product is damaged, switch the appliance off and disconnect it from the power supply to avoid possible electric shock.

⚠ WARNING!**Cut Hazard**

Failure to use caution could result in injury.

- Take care: some edges may be sharp.
- Do not put fingers in the drawer when closing.

⚠ WARNING!**Fire Hazard**

Failure to follow this advice may result in overheating, burning, and injury.

- Flammable materials should not be stored in the appliance or near its surface.

⚠ WARNING!**Hot Surface Hazard**

Failure to follow this advice could result in burns and scalds.

- To avoid burns and scalds, keep children away from this appliance.
- Surfaces of the appliance may become hot enough to cause burns.
- Do not touch heating elements or interior surfaces of the appliance. Heating elements may be hot, even when they are dark in colour.
- Use protective gloves when handling hot surfaces.
- During and after use, do not touch or let clothing or other flammable materials contact heating elements or interior surfaces of the appliance until they have cooled.

⚠ WARNING!**Tipping Hazard**

This product may tip. Keep children away and take care. Failure to follow this advice may result in injury.

- The drawer must be secured in place by supplied screws.
- Ensure there is a fixed shelf directly above the drawer if it is not installed under another product.

READ ALL INSTRUCTIONS

WARNING!

To reduce the risk of fire, electrical shock, injury to persons or damage when using the appliance, follow the important safety instructions listed below. Read all the instructions before using the appliance. Use the appliance only for its intended purpose as described in these instructions

General Use

- This appliance is designed for use in a normal domestic (residential) environment.
- Do not use the appliance outdoors.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- To avoid hazard due to instability of the appliance, it must be fixed in accordance with installation instructions.
- Keep the operating panel clean and dry. Wash and dry your hands before operating the drawer to ensure the buttons will respond properly.
- If vacuum-sealing food in bags several times in succession, the heat-sealing bar becomes increasingly hot. This may impair the quality of the heat-sealing seam. After several vacuum-sealing processes, you must select a lower heat-sealing time or allow the appliance to cool for approximately two minutes between the processes.

Installation

- Ensure your appliance is properly installed and earthed by a qualified technician.
- Ensure this appliance is connected to a circuit which incorporates an isolating switch providing full disconnection from the power supply.
- Do not install or operate the appliance if it is damaged or not working properly. If you receive a damaged product, contact your local dealer or installer immediately.
- Do not install the appliance near a hot gas or electric burner or in a heated oven.
- Do not use with an extension cord.

Servicing

- Check the appliance for any damage inside or outside surface of the appliance. Do not use damaged cord or plug. If there is any damage, do not operate the appliance. Contact a Fisher & Paykel trained and supported service technician.
- Do not repair or replace any part of the appliance unless specifically recommended in this user guide. All other servicing must be done by a qualified person or Fisher and Paykel trained and supported service technician.

Cleaning and maintenance

- Ensure the appliance is turned off before cleaning the drawer.
- Unplug from the power outlet and allow the appliance to cool down after use before cleaning the drawer.
- Cleaning and user maintenance shall not be undertaken by children without supervision.
- Use a moderately damp cloth for cleaning. Do not spray water outside or inside the appliance. Water can cause damage inside the appliance.

SAFETY AND WARNINGS

- Do not use a steam cleaner.
- Do not use aggressive or abrasive detergent or sharp metal scrapers for cleaning the appliance. This can scratch the surface which can cause the glass to shatter.

Safety

- Do not touch hot surfaces.
- Accessible parts may become hot during use. Young children should be kept away.
- Do not sit or lean on the appliance. Damage to the surface of the glass may cause it to shatter.
- Do not store hazardous objects that can explode, like containers with gas or air chambers (eg spray cans).
- Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces.
- Do not use accessory attachments that are not recommended.
- Ensure no liquids or solids get into the suction inlet of the vacuum pump. This would cause irreparable damage to the pump.

Packaging disposal

- Remove packaging and recycle materials that can be reused.
- Dispose packaging materials in accordance with local regulations on waste disposal.

WARNING!

This product contains a chemical known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm.

For more information on these regulations and a list of chemicals, visit:<https://oehha.ca.gov/proposition-65/general-info/proposition-65-plain-language>.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

US



To access your Warranty and Service Guide

Scan the QR code with your smartphone to access your warranty and book a service, refer to your separate warranty and service book or view online at <https://www.fisherpaykel.com/us/help-and-support/warranty-information>

CA



To access your Warranty and Service Guide

Scan the QR code with your smartphone to access your warranty and book a service, refer to your separate warranty and service book or view online at <https://www.fisherpaykel.com/ca/help-and-support/warranty-information>

This product has been designed for use in a domestic (residential) environment. This product is not designed for any commercial use. Any commercial use by the customer will affect this product's Manufacturer's Warranty.

Before you call for service or assistance

Check the things you can do yourself. Refer to the installation instructions and your user guide and check that:

- ① Your product is correctly installed.
- ② You are familiar with its normal operation.

If after checking these points you still need assistance or parts, please refer to the Service & Warranty book for warranty details and your nearest Authorised Service Centre, Customer Care, or contact us through our website www.fisherpaykel.com.

Complete and keep for safe reference:

Model	_____
Serial No.	_____
Purchase Date	_____
Purchaser	_____
Dealer	_____
City	_____
State	_____
Zip	_____
Country	_____

TIROIR DE SCELLAGE SOUS VIDE **SÉCURITÉ ET MISES EN GARDE**

Sécurité et avertissements

11

Service et garantie

15

FISHER & PAYKEL

US CA

TIROIR DE SCELLAGE SOUS VIDE

VB30SDEI3, VB30SMG3, VB30SMB3, VB30SCX3, VB30SPEX3

⚠ AVERTISSEMENT!



Risque de choc électrique

Le non-respect de ces conseils peut entraîner une électrocution ou la mort.

- Si le produit est endommagé, éteignez l'appareil et déconnectez-le de l'alimentation pour éviter les risques de choc électrique.

⚠ AVERTISSEMENT!



Risque de coupure

Le manque de prudence peut entraîner des blessures.

- Attention : certains bords peuvent être tranchants.
- Ne placez pas les doigts dans le tiroir lors de la fermeture.

⚠ AVERTISSEMENT!



Risque d'incendie

Le non-respect de ces conseils peut entraîner une surchauffe, des brûlures et des blessures.

- Les matériaux inflammables ne doivent pas être rangés dans l'appareil ou à proximité de sa surface.

⚠ AVERTISSEMENT!



Risque de surface chaude

Le non-respect de cette consigne peut causer des brûlures et ébouillantage.

- Pour éviter toute brûlure et tout ébouillantage, tenez les enfants à distance de cet appareil.
- Les surfaces de l'appareil pourraient devenir suffisamment chaudes pour provoquer des brûlures.
- Ne touchez pas aux éléments chauffants ou surfaces intérieures de l'appareil. Les éléments chauffants pourraient être chauds, même lorsqu'ils sont de couleur foncée.
- Portez des gants de protection lors de la manipulation de surfaces chaudes.
- Pendant et après l'utilisation, ne laissez pas les vêtements ou autres matières inflammables entrer en contact avec les éléments chauffants ou les surfaces intérieures de l'appareil et ne les touchez pas avant qu'ils soient refroidis.

⚠ AVERTISSEMENT!



Risque de basculement

Ce produit pourrait basculer. Gardez les enfants à distance et faites preuve de prudence. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures.

- Le tiroir doit être fixé en place à l'aide des vis fournies.
- Assurez-vous qu'il y ait une étagère fixe directement au-dessus du tiroir s'il n'est pas installé sous un autre produit.

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS

AVERTISSEMENT!

Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique, de blessure aux personnes ou de dommages lors de l'utilisation de l'appareil ménager, suivez les instructions de sécurité importantes énumérées ci-dessous. Lisez toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil. Utilisez l'appareil uniquement aux fins prévues, tel que décrit. dans ces instructions

Utilisation générale

- Cet appareil est conçu pour une utilisation dans un environnement domestique normal (résidentiel).
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- Les enfants doivent être supervisés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants d'au moins 8 ans et des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou encore ne possédant pas l'expérience et les connaissances requises, s'ils sont supervisés ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil d'une manière sécuritaire et s'ils comprennent bien les risques potentiels.
- Pour éviter tout risque lié à l'instabilité de l'appareil, celui-ci doit être fixé conformément aux instructions d'installation.
- Gardez le panneau d'opération propre et sec. Lavez et séchez-vous les mains avant d'opérer le tiroir pour vous assurer que les boutons répondent correctement.
- Lorsque vous scellez par aspiration la nourriture dans des sacs plusieurs fois de suite, la barre de scellage à chaud devient de plus en plus chaude. Cela peut nuire à la qualité du scellage à chaud. Après plusieurs processus de scellage par aspiration, vous devez sélectionner une durée de scellage à chaud plus courte ou laisser l'appareil refroidir pendant environ deux minutes entre les processus.

Installation

- Veillez à ce que votre appareil soit correctement installé et mis à la terre par un technicien qualifié.
- Veillez à ce que cet appareil soit connecté à un circuit incorporant un interrupteur d'isolement permettant une déconnexion totale de l'alimentation.
- N'installez ou n'opérez pas l'appareil s'il est endommagé ou s'il ne fonctionne pas correctement. Si vous recevez un produit endommagé, contactez immédiatement votre distributeur ou installateur local.
- N'installez pas l'appareil à proximité d'un brûleur au gaz ou électrique chaud ou dans un four chauffé.
- Ne pas utiliser avec une rallonge.

Service

- Vérifiez l'appareil pour vous assurer qu'il n'y a aucun dommage à l'intérieur ou l'extérieur de l'appareil. N'utilisez aucun cordon ou fiche d'alimentation endommagé. En cas de dommage, n'opérez pas l'appareil. Communiquez avec un technicien de service formé et supporté par Fisher & Paykel.
- Ne réparez ni ne remplacez aucune pièce de l'appareil, sauf recommandation spécifique dans ce guide de l'utilisateur. Tout autre service doit être effectué par une personne qualifiée ou un technicien de service formé et pris en charge par Fisher and Paykel.

Nettoyage et entretien

- Assurez-vous que l'appareil est éteint avant de nettoyer le tiroir.
- Débranchez l'appareil de la prise de courant et laissez-le refroidir après l'utilisation avant de commencer le nettoyage du tiroir.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans supervision.
- Utilisez un chiffon légèrement humide pour le nettoyage. Ne vaporisez pas d'eau à l'extérieur ou l'intérieur de l'appareil. L'eau pourrait causer des dommages aux pièces internes de l'appareil.
- Ne pas utiliser un nettoyeur à vapeur.
- N'utilisez pas de détergent agressif ou abrasif ni de racloirs métalliques tranchants pour nettoyer l'appareil. Cela pourrait égratigner la surface et briser le verre.

Sécurité

- Ne touchez pas les surfaces brûlantes.
- Les pièces accessibles peuvent devenir brûlantes pendant l'utilisation. Gardez les jeunes enfants à distance.
- Ne vous assoyez ou ne vous appuyez pas sur l'appareil. Les dommages à la surface du verre pourraient en causer l'éclatement.
- N'entrez pas d'objets dangereux qui peuvent exploser, comme des contenants de gaz ou des chambres à air (p. ex. les aérosols).
- Ne laissez pas le cordon pendre sur le côté d'une table ou d'un comptoir, ou être au contact des surfaces brûlantes.
- N'utilisez pas d'accessoires de fixation qui ne sont pas recommandés.
- Assurez-vous qu'aucun liquide ou solide ne pénètre dans l'entrée d'aspiration de la pompe à aspiration. Cela causerait des dommages irréparables à la pompe.

Mise au rebut de l'emballage

- Retirez l'emballage et recyclez les matériaux qui peuvent être réutilisés.
- Mettez au rebut les matériaux d'emballage conformément aux réglementations locales d'élimination des déchets.

AVERTISSEMENT!

Ce produit contient un produit chimique reconnu par l'État de la Californie comme étant cancérigène, source d'anomalies congénitales ou nuisible à la reproduction.

Pour plus d'informations sur ces règlements et une liste de produits chimiques, consultez : <https://oehha.ca.gov/proposition-65/general-info/proposition-65-plain-language>.

ENREGISTRER CES INSTRUCTIONS

US



Pour accéder à votre guide de garantie et service

Scannez le code QR avec votre téléphone intelligent pour accéder à votre garantie et réserver un service, reportez-vous à votre carnet de garantie et d'entretien séparé ou consultez-le en ligne sur <https://www.fisherpaykel.com/us/help-and-support/warranty-information>

CA



Pour accéder à votre guide de garantie et service

Scannez le code QR avec votre téléphone intelligent pour accéder à votre garantie et réserver un service, reportez-vous à votre carnet de garantie et service séparé ou consultez-le en ligne à <https://www.fisherpaykel.com/ca/help-and-support/warranty-information>

Ce produit a été conçu pour une utilisation dans un environnement domestique (résidentiel). Ce produit n'est pas conçu pour une utilisation commerciale. Toute utilisation commerciale affectera la Garantie du fabricant de ce produit.

Avant d'effectuer un appel de service ou une demande d'assistance

Vérifiez les points que vous pouvez contrôler vous-même. Consultez les instructions d'installation et le guide d'utilisation pour vous assurer que :

- ① Votre produit est correctement installé.
- ② Vous êtes familier avec son fonctionnement normal.

Si après la vérification de ces points, vous avez toujours besoin d'assistance ou de pièces, reportez-vous au manuel d'entretien et de garantie pour obtenir des informations sur la garantie et les coordonnées d'un centre de service autorisé ou du service à la clientèle. Vous pouvez aussi nous contacter par le biais de notre site Web www.fisherpaykel.com.

Complétez et conservez pour référence sécurisée :

Modèle	_____
N° de série	_____
Date d'achat	_____
Acheteur	_____
Distributeur	_____
Ville	_____
État/Province	_____
Code postal	_____
Pays	_____

CAJÓN DE CIERRE AL VACÍO

SEGURIDAD Y ADVERTENCIAS

Seguridad y advertencias

19

Servicio y garantía

23

FISHER & PAYKEL

US CA

CAJÓN DE CIERRE AL VACÍO

VB30SDEI3, VB30SMG3, VB30SMB3, VB30SCX3, VB30SPEX3

⚠ ¡ADVERTENCIA!



Riesgo de descarga eléctrica

El incumplimiento de esta recomendación puede ocasionar una descarga eléctrica o la muerte.

- Si el producto está dañado, apague el electrodoméstico y desconéctelo de la fuente de alimentación para evitar una posible descarga eléctrica.

⚠ ¡ADVERTENCIA!



Riesgo de incendio

El incumplimiento de esta recomendación puede provocar sobrecalentamiento, quemaduras y lesiones.

- Nunca almacene materiales inflamables dentro del electrodoméstico o cerca de su superficie.

⚠ ¡ADVERTENCIA!



Peligro de corte

Si no tiene precaución, podría sufrir lesiones.

- Tenga cuidado: algunos bordes pueden ser filosos.
- No meta los dedos en el cajón al cerrarlo.

⚠ ¡ADVERTENCIA!



Peligro de superficie caliente

El no seguir este consejo puede provocar quemaduras y escaldaduras.

- A fin de evitar quemaduras y escaldaduras, mantenga a los niños alejados de este electrodoméstico.
- Las superficies del electrodoméstico pueden calentarse lo suficiente para ocasionar quemaduras.
- No toque los elementos de calefacción ni las superficies interiores del electrodoméstico. Los elementos de calefacción pueden estar calientes aun cuando tengan un color oscuro.
- Utilice guantes protectores al manipular superficies calientes.
- Durante y después del uso, evite tocar o dejar que la ropa o demás materiales inflamables entren en contacto con los elementos de calefacción o con las superficies interiores del electrodoméstico hasta que se hayan enfriado.

⚠ ¡ADVERTENCIA!



Peligro de vuelco

Este producto podría volcarse. Mantenga a los niños alejados y tenga cuidado. El incumplimiento de esta recomendación puede ocasionar lesiones.

- El cajón deberá sujetarse en su lugar con los tornillos provistos.
- Revise que haya un estante fijo directamente encima del cajón en caso de que no se instale debajo de otro producto.

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES

¡ADVERTENCIA!

Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica, lesiones personales o daños materiales al usar el electrodoméstico, siga las instrucciones de seguridad importantes que se indican a continuación. Lea todas las instrucciones antes de utilizar el electrodoméstico. Use el electrodoméstico únicamente para el fin previsto, tal como se describe en estas instrucciones

Uso general

- Este electrodoméstico fue diseñado para su uso en un entorno normal doméstico (residencial).
- No utilice el electrodoméstico al aire libre.
- Deberá supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el electrodoméstico.
- Los niños a partir de los ocho años de edad pueden utilizar este electrodoméstico, así como las personas con facultades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o con falta de experiencia y conocimiento si se les brinda la supervisión o instrucción adecuadas en relación con el uso de este electrodoméstico de forma segura, en el entendido de que sepan los riesgos implícitos.
- A fin de evitar peligros debido a la inestabilidad del electrodoméstico, deberá sujetarse según las instrucciones de instalación.
- Mantenga el panel operativo limpio y seco. Lávese y séquese las manos antes de poner en funcionamiento el cajón, a fin de garantizar que los botones respondan de forma adecuada.
- Si sella al vacío alimentos en bolsas varias veces seguidas, la barra de sellado térmico irá adquiriendo cada vez mayor temperatura. Esto puede afectar la calidad del sellado térmico de la costura. Luego de varias series de sellado al vacío, deberá seleccionar un intervalo de sellado térmico menor o dejar que el electrodoméstico se enfríe alrededor de dos minutos entre cada ciclo.

Instalación

- Acuda a los servicios de un técnico calificado para que el electrodoméstico esté bien instalado y puesto a tierra.
- Revise que este electrodoméstico quede conectado a un circuito que incorpore un interruptor de aislamiento que garantice una desconexión total de la fuente de alimentación.
- No instale ni ponga en funcionamiento el electrodoméstico si está dañado o no funciona de forma adecuada. Si recibe un producto dañado, póngase de inmediato en contacto con su distribuidor local o técnico instalador.
- No instale el electrodoméstico cerca de un quemador a gas o eléctrico, o en un horno caliente.
- No lo use con un cable de extensión.

Mantenimiento y servicio

- Revise que el electrodoméstico no presente daños en la superficie interna o externa. No utilice cables ni enchufes dañados. Si hubiera algún daño, no encienda el electrodoméstico. Póngase en contacto con un técnico capacitado de asistencia técnica de Fisher & Paykel.

- No repare ni reponga ninguna pieza del electrodoméstico, a menos que se recomiende específicamente en esta guía de uso. Cualquier otro tipo de reparación deberá estar a cargo de una persona calificada o de un técnico capacitado de asistencia técnica Fisher & Paykel.

Limpieza y mantenimiento

- Asegúrese de que el electrodoméstico esté apagado antes de limpiar el cajón.
- Desconéctelo de la toma de corriente y deje que el electrodoméstico se enfríe después de su uso y antes de limpiarlo.
- Los niños no deberán llevar a cabo tareas de limpieza o mantenimiento sin la supervisión adecuada.
- Para limpiarlo, utilice un paño ligeramente húmedo. No rocíe agua fuera o dentro del electrodoméstico. El agua puede ocasionar daños dentro del electrodoméstico.
- No utilice un limpiador a vapor.
- No le coloque detergente con aditivos agresivos o abrasivos ni use espátulas de metal filosas para limpiar el electrodoméstico. Esto puede rayar la superficie y ocasionará que el vidrio se rompa.

Seguridad

- No toque las superficies calientes.
- Las piezas que están al alcance de la mano pueden calentarse durante el uso. Los niños pequeños deben mantenerse alejados.
- No se siente ni se apoye sobre el aparato. Si se daña la superficie del vidrio, esto podría ocasionar que se rompa.
- No almacene objetos peligrosos que puedan explotar, como recipientes con cámaras de gas o aire (por ejemplo, latas de aerosol).
- No deje que el cable cuelgue sobre el borde de la mesa, del mostrador o que entre en contacto con superficies calientes.
- No utilice accesorios que no estén recomendados.
- Revise que no ingresen líquidos ni sólidos a la entrada de succión de la bomba de vacío. Esto le ocasionaría un daño irreparable a la bomba.

Desecho del embalaje

- Deseche el embalaje y recicle los materiales que se puedan reutilizar.
- Deseche el material de embalaje según los reglamentos locales sobre la gestión de residuos.

¡ADVERTENCIA!

Este producto contiene un producto químico que, conforme al estado de California, produce cáncer, defectos de nacimiento u otros daños reproductivos.

Para obtener más información sobre estas regulaciones y una lista de productos químicos, visite: <https://oehha.ca.gov/proposition-65/general-info/proposition-65-plain-language>.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

EE. UU.



Para obtener acceso a la guía de garantía y servicio

Escanee el código QR con su teléfono inteligente para obtener acceso a su garantía y solicitar un servicio. Remítase a su manual de garantía y servicio que viene por separado o consulte en línea en <https://www.fisherpaykel.com/us/help-and-support/warranty-information>

CA



Para obtener acceso a la guía de garantía y servicio

Escanee el código QR con su teléfono inteligente para obtener acceso a su garantía y solicitar un servicio. Remítase a su manual de garantía y servicio que viene por separado o consulte en línea en <https://www.fisherpaykel.com/ca/help-and-support/warranty-information>

Este producto fue diseñado para su uso en un entorno normal doméstico (residencial). No es un producto diseñado para uso en un entorno comercial. Cualquier uso comercial que le dé el cliente tendrá repercusiones en términos de la garantía que otorga el fabricante del producto.

Antes de llamar al servicio técnico o pedir ayuda

Revise lo que usted mismo puede hacer. Remítase a las instrucciones de instalación y a su guía del usuario y revise que:

- ① La unidad esté correctamente instalada.
- ② Esté familiarizado con su funcionamiento normal.

Si después de revisar estos puntos usted aún necesita asistencia o piezas de repuesto, consulte el libro Servicio y garantía para obtener más información sobre la garantía, llame al Centro de Servicio Autorizado más cercano, a Servicio a Clientes o póngase en contacto con nosotros a través de nuestra página web www.fisherpaykel.com.

Complete y conserve esta lista como referencia segura:

Modelo	_____
N.º de serie	_____
Fecha de compra	_____
Comprador	_____
Distribuidor	_____
Ciudad	_____
Estado	_____
Código postal	_____
País	_____

